



JAHRESBERICHT 2018 des Spitex-Vereins Bettlach



Überall für alle

SPITEX

Bettlach



Überall für alle

S P I T E X

Bettlach

JAHRESDATEN DES SPITEX-VEREINS BETTLACH

Mitgliederversammlung

23.05.2019

Schulsporttag, 1. Hilfe

29.06.2019

Nationaler Spitex-Tag

07.09.2019

«ROBOTER ANSTATT PFLEGEPERSONAL?», VORWORT DER PRÄSIDENTIN 2018



Lotty Sannwald, Präsidentin

Liebe Leserinnen und Leser

Mit meiner Einstiegsfrage will ich Sie keineswegs erschrecken. Auch ich tue mich schwer mit dem Gedanken daran, dass menschlicher Kontakt dereinst durch maschinelle Abfertigung ersetzt werden könnte. Gerade in der Pflege, in der es für mich zentral ist, individuell auf die gesundheitlichen wie auch die menschlichen Bedürfnisse der Klientinnen und Klienten eingehen zu können.

In Bettlach ist der Einsatz von Robotern denn auch noch sehr fern, er konkretisiert sich andernorts aber mehr und mehr. Die Gründe dafür sind nachvollziehbar und legen die Finger auf wunde Punkte, die uns auch in der Pflegelandschaft Schweiz beschäftigen.

HERVORRAGENDE ZUSAMMENARBEIT IN BETTLACH

Eine maximale Betreuungsqualität erfordert gut ausgebildete und belastbare Mitarbeiterinnen und ausreichend Pflegezeit. Spezialleistungen wie Onkologie-Pflege, Palliative Care, Demenzpflege und Psychiatrie-Pflege verlangen professionelle Fachpersonen. Dass wir solche Leistungen in Bettlach anbieten können, verdanken wir der guten Vernetzung und Zusammenarbeit mit dem Alterszentrum Baumgarten AG und anderen Spitex-Organisationen in der Region. Doch ist das notwendige Personal für die steigenden Bedürfnisse einer alternierenden Gesellschaft in 20 Jahren in der Schweiz noch vorhanden? Oder sehen wir uns eines Tages gezwungen, aufgrund von Personalmangel und grosser Nachfrage, Roboter in der Pflege für ältere Menschen einzusetzen?

«HENRY» DER WIENER SERVICE-ROBOTER

Wie das funktionieren kann, zeigt «Henry». Der quietschgrüne Service-Roboter mit Glaskopf und Kugelaugen dreht im Haus der Barmherzigkeit in Wien seine Runden. Zu seinen Aufgaben gehören regelmässige Kontrollfahrten durch den Hausflur und ein Hol- und Bringservice. «Henry» begleitet zu gesuchten Büros oder Veranstaltungsräumen. Ausserdem führt er zwei Mal wöchentlich die physiotherapeutischen Walking-Gruppen an und sorgt mit Wanderliedern für gute Stimmung.

HERZLICHEN DANK

Was bringt uns die Zukunft im Pflegebereich? Lassen wir es auf uns zukommen und uns bemühen, stets das Beste für unsere Kundinnen und Kunden anzubieten und zu leisten.

In diesem Sinne möchte ich mich herzlich für die Unterstützung des Spitex-Vereins Bettlach im Gemeinderat bedanken, für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Geschäftsführerin des AZ Baumgarten, Monika Eichelberger und ihrem gesamten Team. Für die gute und äusserst angenehme Zusammenarbeit mit Geschäftsstellenleiterin Sonja Ruchti und Spitexleiterin Andrea Henzi sowie den Mitarbeiterinnen der Spitex Bettlach. Und nicht zuletzt für die gute und angenehme Zusammenarbeit im Vorstand der Spitex Bettlach.

ZUM SCHLUSS NOCH DIES

Im Interview mit Univ.-Prof. Dr. Christoph Gisinger über den erwähnten Roboter «Henry» wird der Schluss gezogen, dass Roboter keine Pflegekräfte ersetzen, jedoch wohl unterstützend zum Einsatz kommen werden.

Die künftige Generation älterer Menschen wird mit moderner Technologie erfahren sein. Wird dadurch auch der Kontakt mit einem Roboter selbstverständlich? Vielleicht kann man einem Roboter etwas erzählen, was man sonst niemandem erzählen würde. Macht der Einsatz eines Roboters eventuell sogar Spass? Wird dadurch das Personal, die Hilfspflegerin, der Mahlzeitenverteiler, etc. entlastet? Hat das Pflegepersonal mehr Zeit für die Kundinnen und Kunden?

So viele Fragen, auf die wir noch keine Antworten kennen, da die technischen Männchen noch nicht Alltag sind. Dem Einsatz von Robotern in der Altenpflege sollte jedenfalls nur zugestimmt werden, wenn das Wohlergehen der älteren Menschen im Vordergrund steht.

Lotty Sannwald
Präsidentin



EINLADUNG ZUR **29. MITGLIEDERVERSAMMLUNG**

Donnerstag, 23. Mai 2019, 19.00 Uhr
Im Alterszentrum Baumgarten AG, Bettlach.

TRAKTANDEN

1. Begrüssung und Wahl des Stimmenzählers
2. Protokoll der 28. Mitgliederversammlung vom 17. Mai 2018
3. Jahresberichte 2018
4. Finanzen
 - 4.1. Rechnung 2018
 - 4.2. Revisorenbericht
5. Décharge-Erteilung
6. Festsetzen des Mitgliederbeitrages 2020
7. Wahlen
8. Verschiedenes

Anschliessend, um 19.45 Uhr
Offen für alle Interessierten der Einwohnergemeinde Bettlach.

SPITEX 7 X 24, BETREUUNG RUND UM DIE UHR.
Die Spitex Burgdorf-Oberburg stellt ihr neues Angebot vor.

Als Abschluss des Abends sind Sie herzlich zu einem Apéro eingeladen.
Wir freuen uns, Sie an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.



Lotty Sannwald
Präsidentin



Sonja Ruchi
Vize-Präsidentin

«EIN ABWECHSLUNGSREICHES JAHR», JAHRESBERICHT DER SPITEXLEITERIN 2018



Andrea Henzi, Leitung Spitex

Wir blicken auf ein spannendes, lebendiges und auch abwechslungsreiches Spitex-Jahr zurück. Abwechslungsreich ist es in der Spitex eigentlich immer.

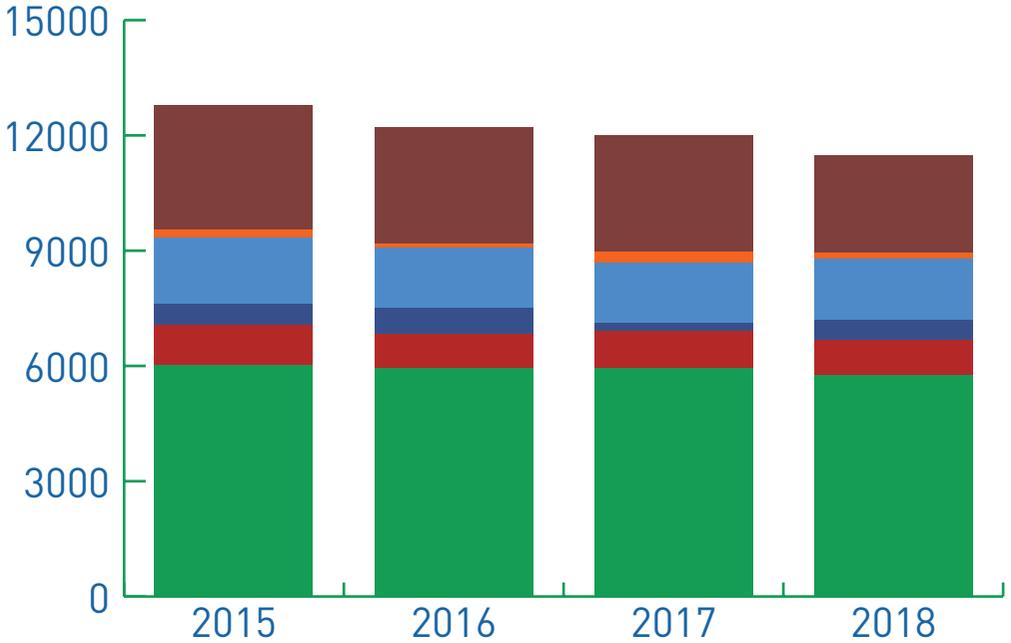
Um unseren Auftrag zu erfüllen, müssen wir uns täglich auf neue Situationen einstellen. Die Spitalaufenthalte werden immer kürzer und die Klientensituationen komplexer. Die Anforderungen an die Nachbetreuungen zu Hause steigen stetig.

Eine gute und differenzierte Zusammenarbeit zwischen dem Spital, den Angehörigen und der Spitex erleichtert die Rückkehr und beugt Missverständnissen vor.

Diese Ein- und Austritte sind auch immer mit einem hohen administrativen Aufwand verbunden. Um diesen Aufwand zu bewältigen, fallen viele Hintergrundarbeiten an. Arbeitsstunden, die den Klientinnen und Klienten nicht verrechnet werden können und nach aussen nicht wahrnehmbar sind.

ENTWICKLUNG DER LEISTUNGSTUNDEN PRO JAHR

In der nachfolgenden Statistik ist unter anderem auch der administrative Aufwand der letzten vier Jahre ersichtlich.



Administration



Krankheit/Unfall



Weiterbildung



Wegzeit



Ferien/Pause



Verrechenbare Stunden

NEUE MITARBEITERIN

Neu im Team konnten wir Anfang August 2018 begrüßen und willkommen heissen:

- **Frau Christine Aebi-Wigger**, Fachfrau Betreuung 50%

JUBILÄUM



Rita Walker konnte im Jahr 2018 ihr 30-jähriges Dienstjubiläum feiern.

Wir gratulieren Rita von Herzen und danken für ihre Treue und ihren unermüdlichen Einsatz.

Rita Walker, Dipl. Hauspflegerin

DANDKE

Ein grosses Dankeschön geht an das Alterszentrum Baumgarten für die wertvolle und angenehme Zusammenarbeit.

Ein grosses Dankeschön geht auch an das ganze Team der Spitex Bettlach für ihr unermüdliches Engagement.

«Was vor uns liegt und was hinter uns liegt ist nichts im Vergleich zu dem, was in uns liegt. Wenn wir das was in uns liegt nach aussen in die Welt tragen geschehen Wunder.», Henry David Thoreau

Andrea Henzi
Leitung Spitex

IMPRESSIONEN DES SPITEX-TAGS 2018



IMPRESSIONEN

ABPACKEN DES JAHRESBERICHTS 2017

Der Jahresbericht der Spitex muss verpackt werden.

Bewohner des Alterszentrum Baumgarten helfen fleissig mit.





ANDREA HENZI

RITA WALKER

EDITH STEINER

ESTHER ALBISSER

ANGELA AESCHLIMANN



DORLI STUCKY

CHRISTINE AEBI-WIGGER

MYRTA LEHMANN

ELEISA MÜLLER

FIREDA GUTJAHR

«HERZLICHES DANKESCHÖN» AN UNSERE MITGLIEDER UND GÖNNER/INNEN

Im Jahr 2018 durften wir wieder zahlreiche Mitglieder- und Gönnerbeiträge entgegennehmen.

MITGLIEDER- UND GÖNNERBEITRÄGE 2018

404 Mitgliederbeiträge	CHF 12'120.-
117 Spenden aus gerundeten Mitgliederbeiträgen	CHF 4'185.-
Todesfallspenden/anonyme Spenden	CHF 836.20

EINZELSPENDEN 2018

Antonio Marzo	CHF 500.-
Jean-Pierre Bänninger	CHF 470.-
Ruth Schubiger	CHF 300.-
Barbara Röthlisberger	CHF 100.-
Marlys Scheurer	CHF 100.-
Hans Tanner	CHF 100.-

Für diese grosszügige Unterstützung unseres Vereins danken wir ALLEN herzlich.

BILANZ 2018

AKTIVEN

	31.12.2018	31.12.2017
Flüssige Mittel	180'687.94	152'236.62
Forderungen aus Lieferung und Leistungen	73'276.80	73'708.45
Vorräte	2'200.00	3'800.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'807.35	15'583.15
Total Aktiven	257'972.09	245'328.22

PASSIVEN

	31.12.2018	31.12.2017
Kurzfristiges Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistungen	14'802.83	12'307.50
übrige Verbindlichkeiten	474.15	818.25
Passive Rechnungsabgrenzung	33'452.59	17'093.15
Langfristiges Fremdkapital		
Legat- und Spendenfonds	145'179.37	151'046.22
Eigenkapital	64'063.15	64'063.15
Total Passiven	257'972.09	245'328.22

JAHRESRECHNUNG 2018

ERTRAG KERNDIENSTE

	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Total Ertrag	CHF 515'265.05	CHF 507'500.00	CHF 483'908.91

Ertrag aus KP & HHW	CHF 503'145.05	CHF 495'000.00	CHF 471'308.91
Pflegerischen Leistung KLV	316'260.60	341'000.00	328'827.40
Patientenbeteiligung	76'605.60	70'000.00	75'970.30
Leistungen nicht-KLV	87'271.85	69'000.00	44'121.96
Materialverkauf	10'390.65	10'000.00	11'674.95
Personalausleihe	12'616.35	5'000.00	10'714.30

Übrige Erträge	CHF 12'120.00	CHF 12'500.00	CHF 12'600.00
Mitgliederbeiträge	12'120.00	12'500.00	12'600.00

AUFWAND KERNDIENSTE

	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Total Aufwand	CHF 675'455.44	CHF 687'600.00	CHF 678'828.31

Personalaufwand	CHF 602'081.90	CHF 624'000.00	CHF 613'531.65
Besoldungen	513'301.80	523'000.00	526'460.10
Sozialleistungen	68'628.60	80'000.00	78'560.00
Personalnebenaufwand	20'151.50	21'000.00	8'511.55

Material/Waren/Fahrzeugaufwand & Transport	CHF 25'745.61	CHF 20'900.00	CHF 20'261.11
Material	9'447.26	8'000.00	7'418.61
Fahrzeug- & Transportaufwand	16'298.35	12'900.00	12'842.50

Betriebsaufwand	CHF 47'627.95	CHF 41'700.00	CHF 45'035.55
Miete Büro / EDV Infrastruktur/ Parkplätze	18'000.00	18'000.00	18'000.00
Verwaltungsaufwand	23'158.00	16'500.00	20'238.80
Sachversicherung	1'217.30	1'200.00	1'217.30
Verbandsbeiträge	4'483.70	5'000.00	4'347.50
überiger Betriebsaufwand	768.95	1'000.00	1'231.95

Finanzerfolg	CHF 864.10	CHF 1'000.00	CHF 1'070.05
Finanzaufwand	864.10	1'000.00	1'070.05

Ausserordentlicher Aufwand & Ertrag	CHF 9'712.20	CHF 0.00	CHF 402.05
a.o. Ertrag	9'712.20	0.00	402.05

ZUSAMMENFASSUNG

Total Ertrag	524'977.25	507'500.00	484'310.96
Total Aufwand	676'319.56	687'600.00	679'898.36
Defizit aus Kerndienste	CHF -151'342.31	CHF -180'100.00	CHF -195'587.40

SPENDENFONDSRECHNUNG

	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Spendenfondsrechnung	CHF 0.00	CHF 0.00	CHF 0.00
Spenden	6'591.20	0.00	9'640.95
Betreuung / Zeit für Kunden	-1'306.75	0.00	-2'699.40
Beitrag Öffentlichkeitsarbeit	-1'000.00	0.00	-1'000.00
Beitrag an MZD	-3'932.00	0.00	-4'555.00
Investitionen aus Spendengelder	-6'219.30	0.00	-10'506.05
Abnahme Spendenfonds 2017	-5'866.85	0.00	9'119.50

ANHANG

ZUR JAHRESRECHNUNG 2018

1. ANGABEN ÜBER DIE IN DER JAHRESRECHNUNG ANGEWANDTEN GRUNDSÄTZE

Die für die vorliegende Jahresrechnung angewendeten Grundsätze der Rechnungslegung erfüllen die Anforderungen des Schweizerischen Rechnungslegungsrechts.

2. ANGABEN UND ERLÄUTERUNGEN ZU POSITIONEN DER BILANZ UND ERFOLGSRECHNUNG

2.1 Spendenfonds

Im Jahr 2018 haben wir einen Spenden- und Gönneraufruf vorgenommen. Der Aufwand betrug CHF 6'219.30. Gönner- und Spendeneinnahmen haben wir in der Höhe von CHF 6'591.20 erhalten.

2.2 Erläuterungen zu a.o. Aufwand und Ertrag

a.o. Ertrag: Im Berichtsjahr wurde uns von der Kranken- und Unfalltaggeldversicherung, Die Mobiliar, ein Überschuss von Fr. 9'679.95 ausbezahlt.

3. WEITERE ANGABEN

	2018	2017
3.1 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	5.15	5.40
3.2 Verbindlichkeiten aus Leasing Fahrzeugleasing mit Restlaufzeit 15 Monate	CHF 4'632.75	CHF 188.60
3.3 Verbindlichkeiten aus Mietvertrag mit Festlaufzeit bis 31.12.2021 Mietvertrag mit Restlaufzeit 36 Monate	CHF 54'000.-	CHF 0.-

**Rechnungsprüfungskommission
der Einwohnergemeinde Bettlach**

An die Generalversammlung
des Spitex Verein
2544 Bettlach

Bettlach, 27. März 2019

**Bericht der Rechnungsprüfungskommission
an die Generalversammlung der Spitex Bettlach**

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Rechnungsprüfungskommission der Spitex Bettlach haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Spitex Bettlach für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Vereinsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben festgestellt, dass

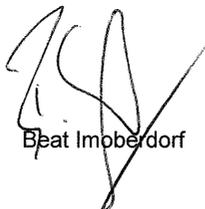
- die Bilanz und die Betriebsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die Buchführung und Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entsprechen
- der Spendefond korrekt ausgewiesen ist und die Verwendung dem Fonds Reglement entspricht.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung empfehlen wir der Generalversammlung, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Rechnungsprüfungskommission
der Einwohnergemeinde Bettlach



Thomas De Micheli



Beat Imoberdorf

TARIFE 2019

DIENSTLEISTUNGEN NACH DEM KRANKENVERSICHERUNGSGESETZ (KVG)

GÜLTIGE KVG-TARIFE: TARIFE GÜLTIG AB 1. JANUAR 2012 (KANTONALE ANSÄTZE)

Leistungsgruppen	Tarife pro Stunde	Tarife pro 5 Min.
a. Abklärung und Beratung	CHF 79.80	CHF 6.65
b. Behandlungspflege	CHF 65.40	CHF 5.45
c. Grundpflege	CHF 54.60	CHF 4.55

Als Zeiteinheit gelten 5 Minuten. Pro Besuch werden minimal 10 Minuten, d.h. zwei Zeiteinheiten à 5 Minuten verrechnet. Ärztlich verordnete Pflegeleistungen sind krankenkassenpflichtig. Der Klient bezahlt 20 % Selbstbehalt. **Patientenbeteiligung** von maximal CHF 15.95 pro Tag.

HAUSWIRTSCHAFTSTARIFE

	Stundentarif	Nichtmitglieder
Montag bis Freitag	CHF 50.–	CHF 55.–
Sozialtarif für EL-Bezüger	CHF 25.–	CHF 25.–
Samstag, Sonntag und Feiertage	CHF 55.–	CHF 60.–
Hauswirtschaftliche Zusatzleistungen	CHF 55.–	CHF 60.–

Als Zeiteinheit gelten 5 Minuten. Pro Besuch werden minimal 10 Minuten, d.h. zwei Zeiteinheiten à 5 Minuten verrechnet.

	Stundentarif	Nichtmitglieder
Vergeblicher Besuch pauschal	CHF 30.–	CHF 30.–
Tagespauschale pro Klient/Tag	CHF 6.–	CHF 6.–
Ausbildungspauschale pro Klient/Tag	CHF 0.80	CHF 0.80

Diese Dienstleistungen sind in der Grundversicherung der Krankenkassen nicht versichert. Geplante Einsätze müssen 24 Stunden im Voraus abgesagt werden.

MITGLIEDERBEITRAG

CHF 30.– pro Jahr

2018	März / Mars / Marzo / March							2018
Montag Lundi	26	5	12	19	26	2	Lunedì Monday	
Dienstag Mardi	27	6	13	20	27	3	Mardi Tuesday	
Mittwoch Mercredi	28	7	14	21	28	4	Mercoledì Wednesday	
Donnerstag Jeudi	1	8	15	22	29	5	Jeudi Thursday	
Freitag Vendredi	2	9	16	23	30	6	Vendredi Friday	
Samstag Samstag	3	10	17	24	31	7	Sabato Saturday	
Sonntag Domenica	4	11	18	25	1	8	Domenica Sunday	
Wochen Settimana	9	10	11	12	13	14	Settimana Week	



VORSTAND & MITARBEITER

VORSTANDSMITGLIEDER

Präsidentin	Lotty Sannwald
Vize-Präsidentin	Sonja Ruchti
Vereinsarzt	Jean-Pierre Summ
	Ulrike Bader Heidi Eggimann Beat Vogt Monika Eichelberger , beratend Andrea Henzi , beratend

GESAMT- & BETRIEBSLEITUNG

Geschäftsführerin Alterszentrum Baumgarten AG	Monika Eichelberger
Spitexleiterin	Andrea Henzi
Geschäftsstellenleiterin	Sonja Ruchti

MITARBEITERINNEN

Dipl. Pflegefachfrauen	Eleisa Müller , HF 80% Angela Aeschlimann , HF 40% Frieda Gutjahr , HF 50% Dorli Stucky , DN I 40%
Fachfrau Gesundheit / Betreuung	Myrta Lehmann Meier , EFZ 60% Christine Aebi-Wigger , EFZ 50%
Dipl. Hauspflegerin	Rita Walker , 50%
Pflegeassistentin	Edith Steiner , 60%
Spitex Mitarbeiterin SRK	Esther Albisser , 30%

ANGEBOT & KONTAKT

DIENSTLEISTUNGEN

Das Dienstleistungsangebot richtet sich an alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde, die Hilfe und Pflege benötigen. Wir beraten, pflegen, betreuen, unterstützen und entlasten **mit viel Engagement und Kompetenz** unsere Kundinnen und Kunden **zu Hause in ihrem gewohnten Umfeld**.

Wir setzen uns für die Erhaltung und Förderung einer hohen Lebensqualität ein. Die **Wünsche und Anliegen** unserer Kunden sowie deren Angehörigen sind uns wichtig. Wir suchen gemeinsam mit Ihnen nach Lösungen. Bei Fragen sind wir für Sie da und beraten Sie gerne. Ganz herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

DAS BIETET IHNEN DER SPITEX-VEREIN BETTLACH AN:

- Abklärung und Beratung
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaft und Betreuung
- Fusspflege
- Mahlzeitendienst 365 Tage
(durch das Alterszentrum Baumgarten 032 644 21 91)
- Unterstützung der Bettlacher Schulen bei der Kopflausbekämpfung
- öffentliches Blutdruckmessen im Alterszentrum Baumgarten
(jeden 1. Montag im Monat, 16.30 bis 17.30 Uhr)

Spitex-Verein Bettlach

Dorfplatz 3
2544 Bettlach

Tel 032 645 25 83
Fax 032 645 24 36

info@spitex-bettlach.ch
www.spitex-bettlach.ch

Spendenkonto

Konto Nr. 45-217-9
IBAN CH15 0900 0000 4500 0217 9

Für Ärzte und Spitäler
spitex.bettlach@spitex-hin.ch

Nationale Spitex-Nummer
0842 80 40 20